

# Artesanía na Costa da Morte



Un Patrimonio Vivo

# Saúdo do Presidente da Costa da Morte Asociación Turística (CMAT)

Estimados amigos e visitantes,

É un pracer darriles a máis cordial benvida á Costa da Morte, un lugar onde a tradición e a innovación se unen para dar vida a obras artesanais cun gran componente patrimonial. Aquí, cada peza conta unha historia, reflexando a habilidade, a creatividade e o corazón dos nosos artesáns locais.

Na CMAT, traballamos para promover e preservar todos os aspectos que fan do noso territorio un destino único. Convidámossiles a explorar as nosas impresionantes praias, disfrutar dos nosos atardeceres e ceos estrelados, visitar o noso patrimonio, deleitarse coa exquisita gastronomía local e coñecer a calidez da nosa xente, ademais das nosas tradicións artesanais, dende a cerámica ata o téxtil, pasando pola cestería e a elaboración de produtos en madeira. Estas manifestacións reflexan a alma da nosa cultura e unha parte esencial da nosa identidade.

A continuación, presentareilles a Xunta Directiva da nosa asociación, un grupo de profesionais comprometidos co desenvolvemento e a promoción do turismo na nosa rexión:

- **D. Manuel Muíño Espasadín:** Presidente
- **Dna. María Lema Santabaya:** Vicepresidenta
- **D. Pepe Formoso Mourellos:** Secretario
- **D. José Muíño Domínguez:** Tesoureiro
- **D. Damián Álvarez Tajes, Dna. Áurea Domínguez Sisto, D. Juan Carlos García Pose:** Vogais

Están convidados a explorar as obras dos nosos artesáns, a coñecer as súas técnicas e levarse un anaco da Costa da Morte en forma de artesanía auténtica e única.

**¡Desfruten da Costa da Morte!**

Atentamente,

Manuel Muíño Espasadín

## **Saludos del presidente de la Asociación Turística de la Costa da Morte (CMAT)**

*Estimados amigos y visitantes:*

*Es un placer darles la más cordial bienvenida a Costa da Morte, un lugar donde la tradición y la innovación se unen para dar vida a obras artesanales con un gran componente patrimonial. Aquí, cada pieza cuenta una historia, reflejando la habilidad, la creatividad y el corazón de nuestros artesanos locales.*

*En la CMAT, trabajamos para promover y preservar todos los aspectos que hacen de nuestro territorio un destino único. Les invitamos a explorar nuestras impresionantes playas, disfrutar de nuestros atardeceres y cielos estrellados, visitar nuestro patrimonio, deleitarse con la exquisita gastronomía local y conocer la calidez de nuestra gente, además de nuestras tradiciones artesanales, desde la cerámica hasta el textil, pasando por la cestería y la elaboración de productos en madera. Estas manifestaciones reflejan el alma de nuestra cultura y una parte esencial de nuestra identidad.*

*A continuación, les presentaré a la Junta Directiva de nuestra asociación, un grupo de profesionales comprometidos con el desarrollo y la promoción del turismo en nuestra región:*

- D. Manuel Muíño Espasadín: Presidente
- Dña. María Lema Santabaya: Vicepresidenta
- D. Pepe Formoso Mourellos: Secretario
- D. José Muíño Domínguez: Tesorero
- D. Damián Álvarez Tajes, Dña. Áurea Domínguez Sisto, D. Juan Carlos García Pose: Vocales

*Están invitados a explorar las obras de nuestros artesanos, a conocer sus técnicas y llevarse un trozo de Costa da Morte en forma de artesanía auténtica y única.*

*¡Disfruten de Costa da Morte!*

*Atentamente,*

*Manuel Muíño Espasadín*

## **Greetings from the President of the Costa da Morte Tourism Association (CMAT)**

*Dear friends and visitors,*

*I am pleased to welcome you all warmly to Costa da Morte, a place where tradition and innovation meet to bring craft works with a very significant heritage to life. Here, every piece tells a story, reflecting the skills, the creativity and the heart of our local craftspeople.*

*At CMAT, we work to promote and preserve all the aspects that make our territory a unique destination. We would like to welcome you to explore our impressive beaches, enjoy our sunsets and starry skies, visit our heritage sites, savour the delicious local cuisine and see the warmth of our people. We would also love to show you our craft traditions, from ceramics to textile works, including basketry and woodwork. These expressions reflect the soul of our culture and a core part of our identity.*

*I would now like to introduce the Board of Directors of our association, a group of professionals that are committed to the development and promotion of tourism in our region:*

- Mr. Manuel Muíño Espasadín: President
- Ms. María Lema Santabaya: Vicepresident
- Mr. Pepe Formoso Mourellos: Secretary
- Mr. José Muíño Domínguez: Treasurer
- Mr. Damián Álvarez Tajes, Ms. Áurea Domínguez Sisto, Mr. Juan Carlos García Pose: Spokespeople

*You are welcome to explore the works of our craftspeople, learn about their techniques and bring a piece of Costa da Morte home with you in the shape of an authentic and unique craft.*

*Enjoy Costa da Morte!*

*Kind regards,*

*Manuel Muíño Espasadín*

# Artesanía na Costa da Morte: Un Patrimonio Vivo

A artesanía produce obxectos e obras coas mans ou con máquinas simples e está estreitamente ligada á evolución socioeconómica de cada comarca e ao aproveitamento dos seus recursos naturais.

Durante a súa historia, a poboación da Costa Da Morte, con grandes dificultades para desprazarse a núcleos más poboados, cubriu as súas necesidades coa transformación de materias primas, maioritariamente dos seus arredores, en produtos de primeira necesidade.

*La artesanía produce objetos y obras con las manos o máquinas simples y está estrechamente ligada a la evolución socioeconómica de cada comarca y al aprovechamiento de sus recursos naturales. Durante su historia, la población de Costa Da Morte, con grandes dificultades para desplazarse a núcleos más poblados, ha cubierto sus necesidades con la transformación de materias primas, mayoritariamente de su entorno próximo, en productos de primera necesidad.*

*Craftsmanship produces pieces and artworks by hand or through the use of simple machines. It is closely linked to the social and economic evolution of each region and the use of its natural resources. During its history, the population on the Costa Da Morte had great difficulty to travel to more populated areas, and satisfied their needs by transforming raw materials -mainly from their immediate environment- into essential goods.*

Deste xeito podemos dicir que a artesanía evolucionou en función dos negócios e servizos necesarios en cada momento. E, por isto, os traballos artesáns e os seus produtos clasifícaronse en varios grandes grupos:

*De este modo podemos decir que la artesanía evolucionó en función de los negocios y servicios necesarios en cada momento. Y, por ello, los trabajos artesanos y sus productos se han categorizado en varios grandes grupos. | We could therefore say that craftsmanship's evolution depended on the businesses and services needed at the time. For this reason, craft work and products have been categorised into several large groups.*



## CERÁMICA



## CESTARÍA



## CARPINTARÍA



## REDEIRAS



## XOIARÍA



## TÉXTIL

### Cultivo agrícola, conserveiras, fábricas de salgadura, ultramarinos, almacéns e tendas.

*Cerámica y cestería: Cultivo agrícola, conserveras, fábricas de salazón, ultramarinos, almacenes y tiendas. | Pottery and basketry: Agricultural farming, canneries, salting factories, grocery shops, warehouses and shops.*

### Apeiros de labranza e aparellos de construcción. Barcos, aparellos, instrumentos de navegación.

*[Carpintería: Apeiros de labranza y aparejos construcción . Barcos, aparejos, instrumentos de navegación.] Woodwork: Farming, fishing and construction tools. Boats, gear, sailing instruments.*

### Aparellos de pesca e reparación de redes.

*[Rederas: Aparejos de pesca y reparación de redes. | Net menders: Fishing gear and net mending.*

### Creación de obxectos ornamentais e ourivararía.

*[Joyería: Creación de objetos ornamentales y orfebrería. | Jewelry: Creation of decorative objects and gold work.*

### Elaboración de roupa, calzado, roupa de casa.

*Engloba varios tipos de artesáns*

*[Textil: Elaboración de ropas, calzados, ropa de casa. Engloba a varios tipos de artesanos.] Textile: Clothes, shoes and household linen manufacturing. It included several types of craftspeople*

# Que Ofrece a Nosa Artesanía?

*Nalgúns casos, os saberes tradicionais caeron en desuso, como é o caso da carpintaría de ribeira ou da forxa. Ata non hai moito, había en cada vila da costa varios carpinteiro adicados á construcción de barcos. Hoxe en día son poucos os artesáns que manteñen ese coñecemento e que o despregan por medio do modelismo naval.*

*Porén, outros oficios artesáns coma a olaría, o sector téxtil e a xoiaría evolucionaron cos tempos e ofrecen produtos innovadores dun grande atractivo e de calidade.*

*Ofrecer unha guía turística organizada arredor da artesanía é, para o viaxeiro, unha magnífica oportunidade para achegarse ao noso patrimonio e ao traballo de artesáns e artesás. Profesionais que non só manteñen vivos os seus oficios, senón que tamén os converten en fenómenos colectivos de modernidade e identidade.*

*Nesta guía séguese un criterio xeográfico que permite ao visitante localizar a artesanía máis representativa dos 17 concellos que componen o xeodestino Costa Da Morte.*

*Este criterio permite personalizarmos tempos e adaptármonos ao intereses dos nosos visitantes, que poderán elaborar os seus itinerarios para visitar:*

## OBRADOIROS ARTESÁNS | FEIRAS E MERCADOS | TENDAS DE ARTESANÍA| EXHIBICIÓN EN VIVO | MUSEOS E CENTROS DE EXPOSICIÓN

*En algunos casos, los saberes tradicionales han caído en desuso, como es el caso de la carpintería de ribera o forja. Hasta no hace mucho, había en cada pueblo de la costa varios carpinteros dedicados a la construcción de barcos. Hoy en día son pocos los artesanos que mantienen ese conocimiento y lo despliegan a través del modelismo naval.*

*Sin embargo, otros oficios artesanos como la alfarería, el sector textil y la joyería han evolucionado con los tiempos y ofrecen productos innovadores de gran atractivo y calidad.*

*Ofrecer una guía turística organizada alrededor de la artesanía es, para el viajero, una magnífica oportunidad para acercarse a nuestro patrimonio y al trabajo de artesanos y artesanas. Profesionales que no solo mantienen vivos sus oficios, sino que los convierten en fenómenos colectivos de modernidad e identidad.*

*En esta guía se sigue un criterio geográfico que permite al visitante localizar la artesanía más representativa de los 17 ayuntamientos que componen el geodestino Costa Da Morte.*

*Este criterio permite personalizar tiempos y adaptarse a los intereses de nuestros visitantes, que podrán elaborar sus itinerarios para visitar: Talleres de artesanía, Ferias y mercados, Tiendas de artesanía, Espectáculos en vivo, Museos y centros de exposiciones.*

*In some cases, traditional knowledge has fallen into disuse. Such is the case of coastal woodwork or that of ironwork. Until recently, each town had several carpenters dedicated to building boats. Nowadays, there are few craftspeople that preserve that knowledge and display it through ship models.*

*However, other craft trades such as pottery, the textile industry and jewellery have evolved through time and offer high quality and appealing innovative products.*

*Offering a travel guide organised around craftsmanship is a wonderful opportunity for travellers to get closer to our heritage and the work of craftspeople. These professionals do not only keep their trades alive, they also transform them into collective phenomena of modernity and identity.*

*In this guide we follow geographical criteria that enable visitors to locate the most representative crafts in the 17 municipalities that form the Costa da Morte geo destination.*

*These criteria allow us to customise timings and adapt to the interests of our visitors, that will be able to prepare their itineraries to visit: Craft workshops, Fairs and markets, Craft shops, Live shows & Museums and exhibition centres.*





# Índice

<b>Artesáns Costa da Morte</b>	<b>1-2</b>
<b>Concellos</b>	<b>3-28</b>
A Laracha	3-4
Cabana de Bergantiños	5-6
Camariñas	7-8
Carballo	9-10
Carnota	11-12
Cee	13-14
Coristanco	15-16
Corcubión	17-18
Dumbria	19-20
Fisterra	21-22
Laxe	23-24
Malpica de Bergantiños	25-26
Mazaricos	27-28
Muxía	29-30
Ponteceso	31-32
Vimianzo	33-34
Zas	35-36

# Artesáns Costa da Morte

## Cerámica/Ceramics

• <b>Carballo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mª Del Pilar Gómez</b></li> <li>• <b>Risco Estudio</b></li> <li>• <b>María Barca</b></li> </ul>	artesaniamarila@yahoo.es riscoceramica@gmail.com Rúa Sol 36 baixo   +34 613091293
• <b>Carnota</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nacho Porto</b></li> </ul>	Rúa Cornido, 20   +34 981762500
• <b>Malpica de Bergantiños</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Alberto Lista</b></li> <li>• <b>Alfarería Cacharrera</b></li> <li>• <b>Alfarería E Cerámica De Buño, S.L.</b></li> <li>• <b>Alfarería Faya</b></li> <li>• <b>Alfarería Feituras</b></li> <li>• <b>Alfarería O Falsete</b></li> <li>• <b>Alfarería Rulo</b></li> <li>• <b>Olería Aparicio</b></li> <li>• <b>Obradoiro Gorín</b></li> <li>• <b>Obradoiro Tonio</b></li> <li>• <b>Obradoiro Cambón</b></li> <li>• <b>Ceramica Creare</b></li> </ul>	Rúa Nova, 8, Buño   +34 981711441 Rúa Santa Catalina , 33   +34 627703794 Os Barreiros, S/N - Buño   + 34 981721658

## Carpintería/Carpentry

• <b>A Laracha</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>7varas</b></li> <li>• <b>Fabián Lage</b></li> </ul>	info@7varas.com lagetestauracion@gmail.com
• <b>Cabana de Bergantiños</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Estaleiro Artesán</b></li> <li>• <b>Asteleiros Baladiño</b></li> <li>• <b>Dara Store</b></li> <li>• <b>Anxo Cousillas</b></li> </ul>	estaleiro_artesan@hotmail.com martinsenande@gmail.com   981 754 205 darastore2020@gamil.com  667399583 pikpdra@yahoo.es
• <b>Carnota</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Frank Buschman</b></li> </ul>	info@woodworksbb.es
• <b>Dumbría</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Muxiarte</b></li> </ul>	+34 618046066
• <b>Vimianzo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rupert Kolb</b></li> <li>• <b>Chema</b></li> </ul>	artesaniamaderakolb@hotmail.com Castillo de Vimianzo   34 686156704

## Cestería/Basketry

• <b>Mazaricos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Asociación Trenzarte</b></li> </ul>	San Cosme 15256 Antes.  +34 667 209 314
• <b>Vimianzo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Arte E Palla</b></li> </ul>	Castillo de Vimianzo   +34 638 200 177

## Redeiras/Rederas/Net menders

- |                          |   |   |
|--------------------------|---|---|
| ● Ponteceso              | • <b>Asociación Illa Da Estrela</b>       | Zona portuaria, caseta nº 18, Corme   +34 635891403 |
| ● Malpica de Bergantiños | • <b>Asociación De Redeiras O Fieital</b> | Muelle sur 48   +34 650021095                       |

## Xoiería/Joyería/Jewellery

- |              |                              |                                      |
|--------------|------------------------------|--------------------------------------|
| ● Carballo   | • <b>Florida Centro Joya</b> | Rúa Desiderio Varela, 20, local 2    |
| ● Coristanco | • <b>Isabel Andrade</b>      | sabelaandrade@yahoo.es               |
| ● Ponteceso  | • <b>Ana Visos Castro</b>    | plateira@hotmail.es                  |
| ● Vimianzo   | • <b>Esther Ferreiro</b>     | Castillo de Vimianzo   +34 617742465 |

## Téxtil/Textil/Textile

- |             |   |  |
|-------------|---|--|
| ● A Laracha | • <b>Na Ristra</b>  | Avd. Finisterre 44   +34 658846284   |
| ● Camariñas | • <b>Palilleiras Rendas</b><br>• <b>Palilleiras Puntillas</b><br>• <b>Palilleiras Camariñas</b><br>• <b>Obradoiro EncaixaT</b><br>• <b>Gelina Encaixe</b>                   | Travesía Feijoo s/n   +34 981737121<br>Rúa San Miguel 7   +34 666 680 656<br>Avd. da Coruña 28   +34 981737256<br>Lugar de Xaviña   +34666472979<br>Avd. Ambrosio Feijóo 3   +34 658571571                       |
| ● Cee       | • <b>Rueca</b><br>• <b>O Recuncho Das Lás</b><br>• <b>Tejamos Sonrisas</b>  | Rua Rosalía De Castro, 6   +34 627787427<br>Avd. Fernando Blanco, 46   +34 600776784<br>Rua Rosalía De Castro, 18   +34 621046209  |
| ● Ponteceso | • <b>Rakelúa</b>  | rakelreyalvarez@gmail.com   679802040  |
| ● Laxe      | • <b>Biloba Concept</b><br>• <b>Coirum Gallaecia</b>  | luisa@bilobaconcept.es<br>casillerox317@gmail.com  |
| ● Vimianzo  | • <b>As Nemanquiñas</b><br>• <b>Suidade</b><br>• <b>Ana Trasariz</b>  | Rúa da Torre s/n, Castillo   +34 981716354<br>suidadedesenogalego@gmail.com   644454792<br>anatrasariz@gmail.com   +34 666224248   |
| ● Muxía     | • <b>Palilleiras Nosa Señora Da Barca</b><br>• <b>Encaixes Lucita</b><br>• <b>Maranxo</b><br>• <b>Encaixes Maruja</b><br>• <b>Belén Michinel</b><br>• <b>Encaixes Pilar</b> | Paseo del Malecón,17<br>Parador de Muxía   +34 600208148<br>Aldea Añobres, 63 (Moraime)   +34 606133893<br>oficina de información e turismo<br>oficina de información e turismo<br>Caseta puerto   +34 675912682 |
| ● Zas       | • <b>A.V.P. O Santiaguiño</b><br>• <b>Liño De Galicia, S.L.</b>   | Carreira 33, ZAS   +34 652226977<br>linodegalicia@yahoo.es   |

# A Laracha



## ARTESÁNS

### Na Ristra

Roupa tradicional, obradoiro de confección, tenda e obradoiros de formación.

### 7Varas

Adrián García Fraga. Bicicletas de autor á medida.

### Fabián Lage

Artesanía da madeira. Escultor en madeira. Visitas con cita previa.

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

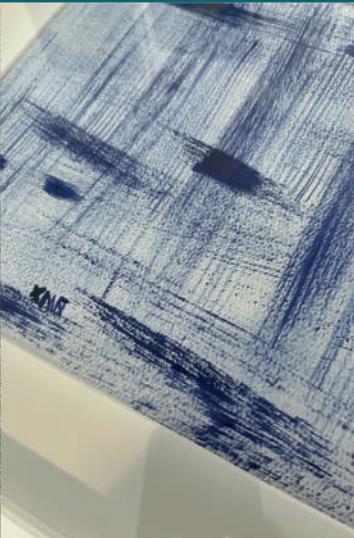
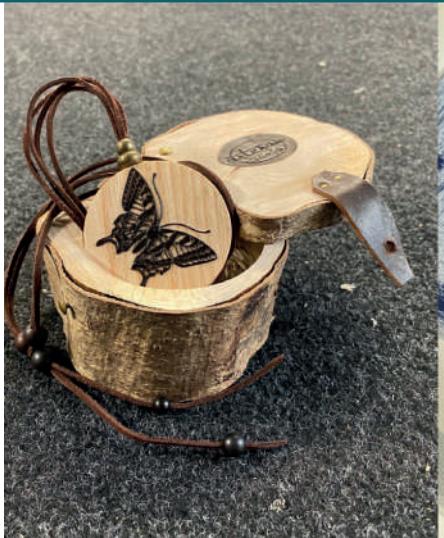
- Feira da Cereixa (*1º domingo de xullo*) De interese turístico de Galicia. venda de apeiros, cestaría e produtos de horta.
- Feira da Horticultura (*agosto*). Produtos de horta elaborados de forma artesanal (*mel, queixos, pan...*).

### Mensuais

- Feira de Paiosaco (*1º e 3º domingo de cada mes*)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Arquivo da Pesca.** Artes de pesca tradicional. Praza Eduardo VilaFano s/n. 15145 Caión | 639618373.
- **Centro de Interpretación dos Muíños de Auga da Costa da Morte:** casa reitoral de Golmar, situada no lugar do Igrexario 18, Golmar - Laracha | 981605001
- **Curtiduría Cumíáns da Baixo.** Conxunto de antiga curtiduría e muíño. Cita previa Montemaior 2- A Laracha | 617 786 582.





4

## ARTESANOS/AS

- **Na Ristra:** Ropa tradicional, taller de confección, tienda y se imparten talleres.
- **7Varas,** Adrián García Fraga. Bicicletas de autor, a medida.
- **Fabián Lage,** artesanía de la madera. Visitas con cita previa.

## FERIAS Y ENCUENTROS

- **Feira da Cereixa (julio)** De interés turístico de Galicia. Venta de aperos, cestería y productos de la huerta.
- **Feira da Horticultura (agosto).** Productos de huerta elaborados de forma artesanal (miel, quesos, pan...).
- **Feira de Paioscaco (1º y 3º domingo de cada mes)**

## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Arquivo da Pesca.** Artes de pesca tradicionais. Praza Eduardo VilaFano s/n. 15145 Caión
- **Centro de Interpretación de los Molinos de Agua de Costa da Morte:** casa rectoral de Golmar, situada en el lugar do Igrexario 18, Golmar - Laracha | 981605001
- **Curtiduría Cumíáns da Baixo.** Conjunto de antigua curtiduría y molino. Cita previa Montemaior 2- A Laracha | 617 786 582

## ARTISANS

- **Na Ristra:** traditional clothing, tailoring workshop and shop.
- **7Varas,** custom-made, artisan bicycles by Adrián García Fraga.
- **Fabián Lage,** wood artisan. By appointment.

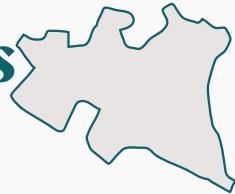
## FAIRS & EVENTS

- **Feira da Cereixa (Cherry Fair),** first Sunday in July, Galician touristic interest. Sale of implements and basketry, as well as horticultural products.
- **Feira da Horticultura (Horticulture Fair),** August. Horticultural and craft products (honey, cheese, bread...).
- **Feira de Paioscaco:** Monthly Fair (1st, 3rd Sunday of each month)

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Arquivo da Pesca (Fishing Museum).** Traditional fishing gear Praza Eduardo VilaFano s/n. 15145 Caión
- **Centro de Interpretación de los Molinos de Agua de Costa da Morte:** rectory house in Golmar, located in lugar do Igrexario 18, Golmar - Laracha | 981605001
- **Curtiduría Cumíáns da Baixo.** Old tannery and mill. By appointment. Montemaior 2- A Laracha | 617 786 582

# Cabana De Bergantiños



## ARTESÁNS

**Estaleiro Artesán** Concha Bello, madeira: mobles e lámpadas.

**Astilleros Baladiño** Martín Senande Vázquez. Carpintería de ribeira en activo. Visitas guiadas con cita previa.

**Anxo Cousillas** Artesán e artista, escultor en pedra e madeira.

**Ramón Varela** Maquetas navales.

**Dara Store** Artesá da madeira: regalos en madeira personalizados.

**Jaime Gaguino** Canduas cestería.

## FEIRAS E ENCONTROS

- **Prevodas Medievais Riobó** (1ª semana de agosto). Conmemoran enlaces matrimoniais da época medieval. A este evento convídase a diferentes obradoiros artesáns.
- **Castro animado, Terra Castrexoa.** (Xullo) Unha retrospectiva no tempo da vida e os costumes no Castro de Borneiro: gastronomía local, mostra de artesanía, obradoiros de artesanía e técnicas tradicionais.

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Asteleiros Baladiño.** Asteleiro aínda en activo, con sala de exposición de ferramentas, barcos e cadernas, que representan o traballo das carpintarías de ribeira do río Anllóns. Cita previa: + 34 981 754 205.





## ARTESANOS/AS

- Concha Bello, **Estaleiro Artesán**, madera: mobiliario y lámparas.
- Martín Senande Vázquez, **Astilleros Baladío**. Carpintería de Ribera en activo. Visitas guiadas con cita previa.
- Anxo Cousillas, artesano y artista, escultor en piedra y madera.
- Ramón Varela, maquetas navales.
- Dara Store: artesana de la madera: regalos en madera personalizados.
- Jaime Gaguino, Canduas cestería.

## ARTISANS

- Concha Bello, **Estaleiro Artesan**, wood: furniture and lamps.
- Martín Senande Vázquez, **Astilleros Baladío**. Boat carpentry in operation. Guided tours. By appointment.
- Anxo Cousillas, artisan and artist, stone and wood sculptor. Workshop, by appointment.
- Ramón Varela, naval models.
- Dara Store: Woodworker, customised wood gifts.
- Jaime Gaguino, Canduas basketry.

## FERIAS Y ENCUENTROS

- **Prevodas Medievais**, (1<sup>a</sup> semana de agosto). Conmemoran enlaces matrimoniales de la época medieval. A este evento se invita a diferentes talleres artesanos. Lugar de Riobó.
- **Castro animado**, (julio) Una retrospectiva en el tiempo de la vida y costumbres en el Castro de Borneiro: gastronomía local, muestra de artesanía, talleres de artesanía y técnicas tradicionales. Castro de Borneiro.

## FAIRS & EVENTS

- **Prevodas Medievais. (Medieval Pre-weddings)**, Riobó, first week in August. They commemorate marriages in medieval times. Different craft workshops are invited to this event.
- **Castro animado: Terra Castrexa (Animated hill-fort: A land of hill-forts)**. A retrospective view of life and customs at the Borneiro hill-fort: local cuisine, crafts exhibition, craft workshops and traditional techniques.

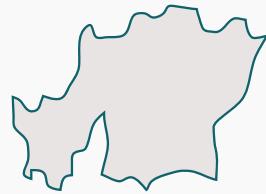
## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Astilleros Baladío**: Astillero todavía en activo, con sala de exposición de herramientas, barcos y cuadernas, que representan el trabajo de las carpinterías de ribera del río Anllóns. Visita con cita previa: 981 754 205.

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Baladío shipyard**. The shipyard, that remains active today, has an exhibition room with tools, ships and ribs, that represent the work of the Anllóns riverside carpentry. By appointment: 981 754 205.

# Camariñas



## ARTESÁNS

Téxtil, demostración da elaboración de encaixe de palillos, exhibición e venda de artigos de encaixe:

- **Asociación Palilleiras de Rendas** (Camariñas)
- **Palilleiras Puntillas** (Camariñas)
- **Palilleiras de Camariñas** (Camariñas)
- **Obradoiro EncaixaT** (Lugar de Xaviña)
- **Gelina Encaixe** (Camariñas)

**Manolo Do Canle** Maquetas, Modelismo Naval.

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- **Mostra do encaixe:** (Semana Santa). Este encontro de palilleiras, nacionais e internacionais, véñese celebrando dende hai más de 30 anos. Na mostra pódese atopar: encaixe, exhibicións en vivo e pasarelas onde se presentan coleccións dos máis importantes deseñadores nacionais, onde o encaixe está presente
- **Xuntanza de Palilleiras** (Ponte da Constitución). Postos de palillos e artesanías varias..

### Mensuais

- **Mercadillo de Camariñas** (Mércores e Sábado de cada mes).
- **Feira de ponte do porto** (2º e último domingo do mes).
- **Mercadillo de Camelle** (Luns e Xoves).
- **Arou** (Luns e Xoves).

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Faro Vilán.** Conta cunha sala de exposicións de arte, con referencias á artesanía. Cabo Vilán s/n, 153123 Camariñas. A Coruña-. Tlfno: 647608158
- **Museo do encaixe** Coñecerás a historia do encaixe por medio de pezas expostas en vitrinas. Plaza da Insuela s/n, 15123 Camariñas. Tlfno: 981 73 63 40.
- **Museo (del ermitaño) Man.** Ademais da historia de "Man", o alemán de Camelle, poderás disfrutar de exposicións temporais con conexións á artesanía local, maquetas navais, aparellos de rede... : Rúa Muelle 9, 15121 Camelle, Camariñas. Tlfno: 981 71 02 24.



## ARTESANOS/AS

Demostración de la elaboración de encaje de bolillos, exhibición y venta de artículos de encaje:

- Asociación Palilleiras de Rendas.
- Asociación de Palilleiras Puntillas de Camariñas
- Asociación Palilleiras de Camariñas
- Obradoiro EncaixaT
- Gelina Encaixe

*Manolo do Canle Maquetas, modelismo naval.*

## ARTISANS

*Bobbin lace making display, exhibition and sale of lace products.*

- Asociación Palilleiras de Rendas.
- Asociación de Palilleiras Puntillas
- Asociación Palilleiras de Camariñas
- Obradoiro EncaixaT.
- Gelina Encaixe.

*Manolo do Canle. Models, naval modeling.*

## FERIAS Y ENCUENTROS

- **Mostra do encaixe** (Semana Santa). Este encuentro de palilleiras, nacionales e internacionales, se viene celebrando desde hace más de 30 años. En la muestra se puede encontrar: encaje, exhibiciones en vivo y pasarelas donde se presentan colecciones de los más importantes diseñadores nacionales, donde el encaje está presente.
- **Xuntanza de Palilleiras** (ponte da Constitución). Puestos de bolillos y artesanías variadas.
- **Mercadiño de Camariñas** (Miércoles y Sábados).
- **Feira da Ponte do Porto** (2º y último domingo del mes)
- **Mercadiño de Camelie** (Lunes, Jueves)
- **Arou** (Lunes, Jueves)

## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Faro Vilán.** Cuenta con una sala de exposiciones de arte, con referencias a la artesanía. Cabo Vilán s/n, 153123 Camariñas, A Coruña Tfno: 647608158
- **Museo do encaixe.** Conocerás la historia del encaje a través de piezas expuestas en vitrinas. Plaza da Insuela s/n 15123 Camariñas. Tfno: 981 73 63 40.
- **Museo (do ermitán) Man.** Además de la historia de "Man", el alemán de Camelie, podrás disfrutar de exposiciones temporales con conexiones a la artesanía local, maquetas navales, aparejos de red... c/Muelle 9 . 15121 Camelie Camariñas Tfno: 981 71 02 24

## FAIRS & EVENTS

**Mostra do Encaixe:** (Lace Festival), Easter. This event that gathers national and international palilleiras (lace makers) has been held for more than 30 years. At the festival you can find: lace work, live shows and catwalks where collections showcasing lace work by the most important fashion designers on a national level are presented.

- **Xuntanza de Palilleiras**(Lace workers get-together), early December bank holiday. Stands with bobbin lace and different craft products.
- **Camariñas Market** (Weekly:Wednesday and Saturday).
- **Ponte do Porto Fair** (second and last Sunday of the month).
- **Camelle Market** (Monday, Thursday).
- **Arou** (Monday, Thursday).

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Vilán lighthouse.** The lighthouse has an art exhibition room with references to craftsmanship. Cabo Vilán s/n, 153123 Camariñas - A Coruña-. Phone: 647608158.
- **Museo do encaixe (Lace Museum).** You will learn about the history of lace through the pieces on display. Plaza da Insuela s/n, 15123 Camariñas. Phone: 981 73 63 40.
- **Museum of Man, the hermit.** In addition to the story of Man, the German man from Camelie, you will be able to enjoy temporary exhibitions linked to local craftsmanship, ship models, fishing gear... c/Muelle 9, 15121 Camelie, Camariñas. Phone: 981 71 02 24.

# Carballo



## ARTESÁNS

<b>Musical Jr</b>	Instrumentos tradicionais e populares galegos, tenda.
<b>Marilá</b>	Mª del Pilar Gómez, Marilá, cerámica e olaría.
<b>Crúa</b>	María Barca, cerámica e olaría; tenda-obraíro con horario comercial, obraíros con cita previa.
<b>Cerviño Artesanía</b>	Produtor de instrumentos tradicionais galegos.
<b>Florida Centro Joya</b>	Xoias e bixutería, tenda.

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- **Feira das Oportunidades** (Marzo).
- **Feira do Automóbil- Berocasión** (Agosto).
- **Feira dos Libros** (Xullo)
- **Mercado de Nadal** (Decembro)

### Mensuais

- **Feria de Carballo** (2º, 4º ou 5º domingo)
- **Mercadillo de Froitas e Hortalizas** (Xoves)
- **Eu amo Razo Baldaio.** (xullo, agosto e setembro) Programa de actividades para crear hábitos de turismo consciente no litoral. Impártense talleres artesanais e artísticos. Cita previa no sitio web do Concello.

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Museo de Bergantiños.** Exposición permanente e sala de exposicións temporais. Rúa Martín Herrera nº 8. Carballo, 981704100.
- **Pazo da Cultura.** Funciona regularmente cun amplio programa de exposicións anual. Rúa Pan, s/n.| 981704300
- **Galería Manolo Eirín C/ Estrella,** 17-19, 15100 Carballo, A Coruña 699 490 321| 881 087 856
- **Estudo Garabato** Rúa Santa María, N: 3 - Bajo, 15102 Carballo 636 94 71 65.
- **Espiral Maior** Rúa Sol 34 15102, Carballo.



## ARTESANOS/AS

- **Musical Jr**, Instrumentos tradicionales y populares galegos, tienda.
- M<sup>a</sup> del Pilar Gómez, **Marilá**. Cerámica y alfarería.
- **Crúa**. Barca María, cerámica y alfarería; tienda y taller. Se imparten talleres con cita previa.
- **Cerviño Artesanía**, Productor Instrumentos Tradicionales Gallegos.
- **Florida Centro Joya**, Joyería y bisutería. Tienda..

## FERIAS Y ENCUENTROS

- **Feira das Oportunidades** (Marzo).
- **Feira do Automóbil** - Berocasión (Agosto).
- **Feira do Libro** (Agosto).
- **Mercado de Nadal** (Nov-Dec).
- **Denominación de Orixe** (Enero).
- **Feira de Carballo** (2º, 4º o 5º domingo).
- **Mercadiño de Froitos e Hortalizas** (Jueves).
- **Eu amo Razo Baldaio**. Programa municipal durante los tres meses de verano. Actividades para crear hábitos de turismo consciente en el litoral. Se imparten talleres artesanales y artísticos.

## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Museo de Bergantiños**. Exposición permanente y sala de exposiciones temporales. Rúa Martín Herrera 8 Carballo, 981704100.
- **Pazo da Cultura**: Funciona regularmente con un amplio programa de exposiciones anual. Rúa Pan, s/n.
- **Galería Manolo Eirín C/ Estrella**, 17-19, 15100 Carballo, A Coruña 699 490 321/ 881 087 856
- **Estudo Garabato** Rúa Santa María, N: 3 - Bajo, 15102 Carballo 636 94 71 65
- **Espiral Maior** Rúa Sol 34 15102, Carballo.

## ARTISANS

- **Musical Jr**, traditional and popular Galician instruments, shop.
- M<sup>a</sup> del Pilar Gómez, **Marilá**, ceramics and pottery.
- **Crúa**. María Barca, ceramics and pottery; shop-workshop with business hours, workshops by appointment.
- **Cerviño Artesanía**, Galician traditional instrument producer.
- **Florida Centro Joya**, jewelry and bijouterie, shop.

## FAIRS & EVENTS

- **Feira das Oportunidades** (March).
- **Feira do Automóbil** - Berocasión (August).
- **Feira do Libro** (August).
- **Christmas Market** (Nov-Dec).
- **Denominación de Orixe** (January).
- **Carballo Fair** (2nd, 4th-5th Sunday).
- **Fruit and Vegetable Market** (Thursday).
- **Eu amo Razo Baldaio**. Throughout the three summer months, activities will be held to promote conscious tourism habits along the coast. Artisan and artistic workshops will be offered.

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Museo de Bergantiños**. Permanent exhibition and temporary exhibition hall. Rúa Martín Herrera 8 Carballo, 981704100.
- **Pazo da Cultura**: (Cultural Centre). Open regularly. It has a comprehensive annual programme of exhibitions. Rúa Pan, s/n.
- **Galería Manolo Eirín C/ Estrella**, 17-19, 15100 Carballo, A Coruña 699 490 321/ 881 087 856
- **Estudo Garabato** Rúa Santa María, N: 3 - Bajo, 15102 Carballo 636 94 71 65
- **Espiral Maior** Rúa Sol 34 15102, Carballo.

# Carnota



## ARTESÁNS

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Nacho Porto</b>    | Ceramista, centro expositivo e obradoiro. Visitas guiadas. |
| <b>Frank Buschman</b> | Madeira e ebanistería. Obradoiro con cita previa.          |
| <b>Alivava</b>        | Artesá, transforma crebas en obxectos para agasallos.      |
| <b>Xosé Cernadas</b>  | Artesán e escultor en pedra.                               |

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- **Vindemo Ver** (Semana Santa). Artesanía. Esta mostra conta no seu programa con actividades e actuacións culturais que teñen como obxectivo a promoción e a difusión da cultura, a economía circular, a artesanía local e de Galicia.

### Mensuais

- **Mercadillo de Carnota** (Mércores)
- **Mercadillo do Pindo** (Xoves)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Antiga Ionxa de Lira (Portocubel).** A asociación Canle realiza diversas actividades culturais ao longo de todo o ano. Ademais das exposicións temporais na antiga Ionxa, poderás coñecer a embarcación máis emblemática da Costa da Morte, a lancha xeiteira
- **Casa do Concello**, sala expositiva. Actividade discontinua.
- **Casetas musealizadas de Pepe do Cuco**, museo automatizado, móstrase o modo de vida da xente do mar. rúa a Beirada s/n, Lira, Carnota | 610228083
- **Centro sociocultural do Viso** en O Viso. sala expositiva. Actividade discontinua.





## ARTESANOS/AS

- **Nacho Porto**, cerámica. Centro expositivo, tienda-taller. Visitas guiadas.
- **Frank Buschman**, madera, ebanistería. Taller. Visita con cita previa.
- **Alívava**, artesana, transforma crebas (restos que el mar arrastra a la costa) en objetos para regalos. Cita previa 610517750.
- **Xosé Cernadas**, artesano y escultor en piedra.

## ARTISANS

- **Nacho Porto**, ceramist, slip-casting technique, exhibition center, and workshop. Guided tours available.
- **Frank Buschman**, wood and cabinetry. Workshop by appointment.
- **Alívava**, Craftswoman who transforms Crebas (objects washed up on shore) into presents. By appointment 610517750
- **Xosé Cernadas** Craftsman and stone sculptor.

## FERIAS Y ENCUENTROS

- **Vindemo Ver (Semana Santa)**. Artesanía, actividades y actuaciones culturales para la promoción y difusión de la cultura, la economía circular y la artesanía local y gallega.
- **Mercadillo de Carnota** Semanal (Mércores)
- **Mercadillo do Pindo** (Xoves)

## FAIRS & EVENTS

- **Vindemo Ver Easter Week**, crafts. This fair includes cultural activities and performances aimed at promoting and spreading the culture, circular economy, and local and Galician crafts.
- **Market in Carnota** Weekly market (Wednesday)
- **Market in O Pindo** (Thursdays)

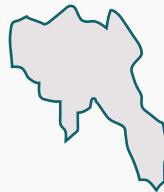
## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Antiga Lonxa de Lira (Portocubelo)**. La asociación Canle realiza diversas actividades culturales a lo largo de todo el año. Además de las exposiciones temporales en la antigua lonja, podrás conocer la embarcación más emblemática de Costa da Morte, la lancha xeiteira.
- **Casa del Ayuntamiento**. Sala expositiva. Actividad discontinua.
- **Casetas musealizadas de Pepe do Cuco**, museo automatizado, se muestra el modo de vida de la gente de mar. Rúa a Beirada s/n, Lira, Carnota | 610228083
- **Centro sociocultural do Viso** en O Viso. sala expositiva. Actividad discontinua.

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Old fish market in Lira**. (Portocubelo). The Canle Association conducts various cultural activities throughout the year. In addition to visiting the temporary exhibitions in the old fish market, you will be able to learn about the most iconic boat on the Costa da Morte: the xeiteira boat.
- **Town Hall**. Exhibition room, open intermittently
- **Pepe do Cuco's musealised booth**. Automated museum. The lifestyle of seafarers is displayed. rúa a Beirada s/n, Lira, Carnota | 610 22 80 83
- **O Viso sociocultural centre** in O Viso. exhibition room. Open intermittently..

# Cee



## ARTESÁNS.

<b>Aspadex</b>	Agasallos solidarios artesanais. Tenda.
<b>O Recuncho Das Lás</b>	Téxtil e moda. calceta, ganchillo, tenda e obradoiros con cita previa.
<b>Rueca</b>	Demostración da elaboración de encaixe de bolillos, exhibición e venda de artigos encaixes e bordados.
<b>Tejamos Sonrisas</b>	Téxtil e moda. calceta, ganchillo. Tenda e obradoiros con cita previa.
<b>Willi</b>	Artesán da madeira. Restauración e reparación de antigüidades.
<b>Xosé Iglesias</b>	Mariñeiro, artista e artesán da madeira.

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- **Día da Muiñeira:** (1º de maio) Encontro de numerosas agrupacións, de músicos e baile tradicional.
- **Festa dos nosos maiores,** encontro anual dos nosos maiores, organizado polo Concello de Cee. Adoita celebrarse no mes de setembro ou outubro.

### Mensuais

- **Feria de Cee.** Semanal (Domingos)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Casa da Cultura de Cee, CCC.** Funciona regularmente cun

amplo programa de exposicións anual, onde se inclúe a algúns artesáns. Paseo do, P.º Alcalde Pepe Sánchez, 9, 15270 Cee

• **Stoupa,** venda e promoción de arte e artesanía de autor. Exposicións de artistas e artesáns da Costa da Morte ao longo de todo o ano. Rúa Campo do Sacramento n23 . 15270 Cee.

• **Museo Fernando Blanco.** Exposición permanente do patrimonio histórico-científico formado polo intrumental empregado nas antigas cátedras, laboratorio e gabinetes do antigo Intituto-Escola de Cee.

www.museofernandoblanco.org. Praza da Constitución, 25.| 981 74 72 21





14

## ARTESANOS/AS

- **Aspadex**, regalos solidarios artesanales. Tienda.
- **O Recuncho das Lás**, textil y moda. Calceta, ganchillo. Tienda y talleres con cita previa.
- **Rueca**, demostración de la elaboración de encaje de bolillos, exhibición y venta de artículos de encaje y bordados.
- **Tejamos Sorrisos, Textil y moda**. Calceta, ganchillo. Tienda y talleres con cita previa.
- **Willi**, artesano de la madera. Restauración y reparación de antigüedades.
- **Xosé Iglesias**, marinero, artista y artesano de la madera.

## FERIAS Y ENCUENTROS

- **Día da Muiñeira**: (1 de mayo) Encuentro de numerosas agrupaciones de músicos y baile tradicional.
- **Fiesta de nuestros mayores**, encuentro anual de nuestros mayores, organizado por el Ayuntamiento de Cee. Suele celebrarse en el mes de septiembre u octubre.
- **Feria de Cee**: Semanal (Domingos).

## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Casa da Cultura de Cee, CCC**. Funciona regularmente con un amplio programa anual de exposiciones. Paseo do, P.<sup>º</sup> Alcalde Pepe Sánchez, 9, 15270 Cee.
- **Stoupa**. venta y promoción de arte y artesanía local. Exposiciones de artistas y artesanos de Costa da Morte a lo largo de todo el año. Rúa Campo do Sacramento n23. 15270 Cee / +34 661436483.
- **Museo Fernando Blanco**. Exposición permanente de patrimonio histórico-científico formado por el instrumental empleado en las antiguas catedrás, laboratorio y gabinetes del antiguo Instituto-Escuela de Cee. [www.museofernandoblanco.org](http://www.museofernandoblanco.org). Plaza de la Constitución, 25 | 981 74 72 21

## ARTISANS

- **Aspadex**, handcrafted charity gifts. Shop.
- **O Recuncho das Lás**, Textile and fashion. Knitting, crochet. Shop and workshops by appointment.
- **Rueca**, bobbin lace display, exhibition and sale of lace and embroidery products.
- **Tejamos Sorrisos**, Textile and fashion. Knitting, crochet. Shop and workshops by appointment.
- **Willi**, woodworker. Antiques restoration and repair.
- **Xosé Iglesias**: seaman, artist and woodworker.

## FAIRS & EVENTS

- **Muiñeira (Galician traditional dance Day)** 1st May. Event with tradicional music and dance groups.
- **Celebration for the Elderly**, annual gathering for the elderly, organised by the Town Council. It is usually held in September or October.
- **Feria de Cee**. Weekly fair (Sunday).

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Casa da Cultura de Cee, CCC** (Cultural Centre). Open regularly. It has a comprehensive annual programme of exhibitions, where some craftspeople are included. Paseo do, P.<sup>º</sup> Alcalde Pepe Sánchez, 9, 15270 Cee
- **Stoupa**. Sale and promotion of art and signature crafts. Exhibitions by artists and craftspeople from Costa da Morte throughout the year. Rúa Campo do Sacramento n23. 15270 Cee
- **Fernando Blanco Museum**. Permanent exhibition of the historical and scientific heritage formed by the instruments used in the old classrooms, laboratory and offices of the old high school in Cee. [www.museofernandoblanco.org](http://www.museofernandoblanco.org). Plaza de la Constitución, 25 | 981 74 72 21

# Coristanco



## ARTESÁNS

**Isabel Andrade**

Xoiería, clases e obradoiros. Obradoiros con cita previa.

**Curtipiel**

Coiro. Fábrica con procesos artesanais e industriais.

**Cesteiro Genaro**

Cestería.

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- **Feira da Pataca** (Terceira fin de semana de setembro). Durante toda a fin de semana pone en valor a vida rural da zona e o traballo agrícola que hai ao redor do cultivo da Pataca. Gastronomía, artesanía e arte.

### Mensuais

- **Feria de Agualada** (1º domingo)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Museo da Pataca.** Museo da pataca. Pantallas coa historia dos inicios do cultivo da pataca. Fondo de mostra fotográfica da historia do cultivo da pataca. Cestaría, apeiros e oficios relacionados. Tr.º Erbcededo, 15147 San Roque.





16

## ARTESANOS/AS

- *Isabel Andrade*, joyería. Talleres con cita previa.
- *Curtipiel*, cuero. Fábrica con procesos artesanales e industriales.
- *Cesteiro Genaro*, cestería.

## FERIAS Y ENCUENTROS

- *Feira da pataca* (3º fin de semana de septiembre) Durante todo el fin de semana se pone en valor la vida rural de la zona y el trabajo agrícola que hay alrededor del cultivo de la Patata. Gastronomía, artesanía y arte.
- *Feria de Agualada* (1º domingo del mes)

## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- *Museo da pataca*. Pantallas con la historia de los inicios del cultivo de la patata. Fondo de muestra fotográfica de la historia del cultivo de la patata. Cestería, aperos y oficios relacionados. Tr.<sup>a</sup> Erbcededo, 15147 San Roque.

## ARTISANS

- *Isabel Andrade*, jewelry, classes and workshops.
- *Curtipiel*, leather. Factory with artisanal and industrial processes.
- *Cesteiro Genaro* basketry

## FAIRS & EVENTS

- *Feira da pataca* (Potato Fair), third weekend in September. The entire weekend highlights the rural life of the area and the agricultural work involved in growing potatoes, along with local gastronomy, crafts, and art.
- *Mounth fairs*: Fair of Agualada (first Sunday)

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- Museo da pataca* (Potato Museum). Screens showing the history of the beginnings of potato-growing. In the background there is a photographic exhibition displaying the history of potato-growing. Basketry, implements and related trades.  
Tr.<sup>a</sup> Erbcededo, 15147 San Roque

# Corcubión



## ARTESÁNS

### Títeres Kalandraka

Borja Insua. artesán e escultor. Marionetas.

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- Feria Medieval Costa da Morte (Xullo)



### ARTESANOS/AS

- Borja Insua, *Títeres Kalandraka.*  
marionetas
- Borja Insua, *Kalandraka Puppets.*

### ARTISANS

## FERIAS Y ENCUENTROS

- *Feira Medieval Costa da Morte*  
(Julio)

## FAIRS & EVENTS

- *Feria Medieval Costa da Morte*  
(medieval fair) (July)



# Dumbría



## ARTESÁNS

- Muxiarte** Artesá da madeira: regalos en madeira personalizados.
- María Lema** Artesá e artista do metal.
- Encaixes Lucita** Téxtil, demostración da elaboración de encaixe de bolillos, exhibición e venda de artigos de encaixe en Pérgola do Ézaro.
- Arroaz** Téxtil, artesá do coiro, marroquinería, complementos e recordos. Venda na Pérgola do Ézaro.

## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Pérgola do Ézaro.** Con postos de artesanía en temporada alta. Río do Barco, s/n  
Pérgola - Ézaro - 15297 - Dumbría
- **Centro de interpretación de rutas do Monte Pindo e Cascada do Ézaro,** situados no concello de Dumbría. Ézaro, s/n - 15297 Dumbría

## ARTESANOS/AS

- **Muxiarte:** Madera. Taller con cita previa.
- **María Lema,** artesana y artista del metal.
- **Encajes Lucita:** Textil, demostración de la elaboración de encaje de bolillos, exhibición y venta de artículos de encaje en la Pérgola del Ézaro.
- **Arroaz:** Textil, artesana del cuero, marroquinería, complementos y recuerdos. Venta en la Pérgola del Ézaro.

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Pérgola do Ézaro.** Con puestos de artesanía en temporada alta. Río do Barco, s/n - Pérgola - Ézaro - 15297 - Dumbría
- **Centro de interpretación de rutas de Monte Pindo y Cascada de Ézaro,** situados en el ayuntamiento de Dumbría. Ézaro, s/n - 15297 Dumbría

## ARTISANS

- **Muxiarte:** woodworker: customised wood gifts.
- **María Lema,** metal artist and craftswoman.
- **Lucita:** Textile, bobbin lace display, exhibition and sale of lace products on Ézaro Pergola.
- **Arroaz:** Textile, leather crafts, leather goods, accessories and souvenirs. Sale on Ézaro Pergola

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Ézaro Pergola.** It has craft stalls in high season. Río do Barco, s/n - Pérgola - Ézaro - 15297 - Dumbría
- **Visitor centre for Monte Pindo and Ézaro Waterfall,** trails in the municipality of Dumbría. Ézaro, s/n - 15297 Dumbría



# Fisterra



## ARTESÁNS

**Palmira Mimadriña**

Papiroflexía, manipulación de papel e cartón.

**Pepe De Olegario**

Cartografías onde se localizan os pecios dos naufraxios más relevantes da historia da navegación na Costa da Morte.

**Hilar Tan Fino**

Maria Barca, encaixe de bolillos.



## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- Mercado de Inverno (decembro)
- Desembarco Pirata (agosto)
- Festa do Longueirón (agosto)

### Mensuais

- Feria de Fisterra (martes e venres)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- Museo da pesca, artes de pesca tradicionais. Situado no Castillo de San Carlos. | 627239731





### ARTESANOS/AS

- **Palmira Mimadriña**, papiroflexia, manipulación de papel y cartón.
- **Pepe de Olegario**, Cartografías donde se localizan los pecios de los naufragios más relevantes de la historia de la navegación de Costa da Morte.
- **Hilar tan fino**, María Barca, encaje de bolillos.

### FERIAS Y ENCUENTROS

- **Mercado de Inverno** (diciembre)
- **Festa do Longueirón** (agosto)
- **Desembarco Pirata** (agosto)
- **Feira de Fisterra** (martes y viernes)

### MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Museo da pesca**. Artes de pesca tradicionales. Castillo de San Carlos | 627239731

### ARTISANS

- **Palmira Mimadriña**, origami, paper and cardboard handling.
- **Pepe de Olegario**, cartography illustrating the shipwreck sites of the most notable wrecks in Costa da Morte's maritime history.
- **Hilar tan fino**, Barca, lace work.

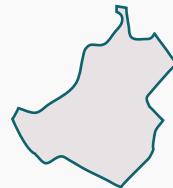
### FAIRS & EVENTS

- **Winter market** in December.
- **Festa do Longueiron** (August).
- **Desembarco Pirata**. Pirate landing Fest (August).
- **Feira de Fisterra**: Weekly Fair (Tursday and Friday).

### MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Museo da pesca** (Fishing Museum). Traditional fishing gear. Castle of San Carlos.| 627239731

# Laxe



## ARTESÁNS

### Biloba Concept

Téxtil en macramé e ganchillo. Obradoiros de formación.  
Cita previa.

### Corium Gallaecia

Vicente. Coiro. Obradoiros de formación, con cita previa.

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuales

- **Mostra de artesanía da Costa da Morte.** Coincide co magosto, 1ª fin de semana de novembro.
- **Mercado Pirata** 1ª fin de semana de agosto. Con postos de artesanía.

### Mensuales

- **Mercadillo de Laxe** (Venres)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **O Museo do Mar de Laxe:** Exposición permanente do Arquivo Fotográfico Vidal. e pezas relacionadas coa carpintaría de ribeira e cestaría. Rúa do Pracer, 5.
- **Islow Coliving** Organizan obradoiros ao longo do ano para nómadas dixitais. Con cita previa 633 33 52 11





## ARTESANOS/AS

- **Biloba Concept**, Luisa, artesanía téxtil en macramé y ganchillo. Taller de formación. Cita previa.
- **Corium Gallaecia**, cuero. Vicente. Obradoiros de formación, con cita previa.

## FERIAS Y ENCUENTROS

- **Mostra de artesanía da Costa da Morte**. Coincide con el magosto, 1º fin de semana de noviembre.
- **Mercado pirata** 1º fin de semana de agosto). Con puestos de artesanía.
- **Mercadillo de Laxe**, (Viernes)

## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Museo do mar de Laxe**. Exposición permanente del Archivo Fotográfico Vidal. Además de este singular archivo gráfico y piezas relacionadas con la carpintería de ribera y cestería. Rúa do Pracer, 5, 15117 Laxe
- **Islow Coliving**. Talleres a lo largo del año para nómadas digitales. Con cita previa 633 33 52 11

## ARTISANS

- **Biloba Concept**, Luisa, textile crafts in macramé and crochet. Training workshops. By appointment.
- **Corium Gallaecia**, leather. Vicente. Training workshops.

## FAIRS & EVENTS

- **Mostra de artesanía da Costa da Morte** (Costa da Morte Craft Show). Celebrated during the Magosto festival, on the first weekend in November.
- **Pirate market** (first weekend in August). With craft stands.
- **Mercadillo de Laxe**, weekly market (Friday)

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Museo do mar (Maritime Museum)** in Laxe. It has a permanent exhibition of the Vidal Photographic Archive and showcases various pieces related to coastal woodwork and basketry. Rúa do Pracer, 5, 15117 Laxe
- **Islow Coliving**. They organise workshops throughout the year for digital nomads. By appointment. 633 33 52 11

# Malpica De Bergantiños



## ARTESÁNS

- María Jesús Veiga Carrillo** Carrillo, Téxtil e moda, redeira Artesá, Asociación de redeiras da "illa da estrela".
- Asociación de Redeiras O Fieital** Obradoiros e exhibicións de elaboración de aparellos de pesca. Visitas guiadas.
- Surf Factory** Tablas de Surf de autor, obradoiro e tenda. Shaper: Swell, Maldita, Cormorán. Rúa Pedra.
- Cerámica Creare** Cerámica. Tenda e Obradoiro. Obradoiros con cita previa.
- Olería de Buño**
  - **Tenda e obradoiro:** Alfarería O Rulo, Alfarería La cacharrera, Alfarería O Falsete, Alfarería Aparicio, Alfarería Faya, Alfarería Lista, Alfarería Feituras,
  - **Obradoiro:** Obradoiro Tonio, Obradoiro Cambón, Obradoiro Gorín.
  - **Obradoiros de formación ou exhibición con cita previa:** Obradoiro Gorin, Alfarería aparicio, Alfarería Lista e Alfarería O Rulo

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- **Mostra da olería de Buño** (primeira quincena de agosto).
- **A mostriña de Buño.** (Nadal). Postos de artesanía
- **Feria medieval mariñeira** (mediados de agosto).

### Mensuais

- **Mercadillo** (Sábados)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Casa do pescador**, murais de Mugrís. Aparellos. Rúa camiño do río, 1. | 981720011.
- **Centro cívico, espazo expositivo.**
- **Museo do forno forte.** Conxunto etnográfico formado polas antigas casas-obradoiro, forno, alpendre e hórreo de varias familias oleiras de Buño. Colección histórica de diferentes pezas e recipientes tradicionais. Lugar Camposa s/n Buño | 981711520.
- **Surf factory.** Obradoiro e centro de encontro para surfistas ou todos aqueles que teñan interese en como se fai unha táboa de surf. Espazo moi recomendable. Exposición, tenda e venda. Rúa Pedra Queimada 5 | 696244224.



## ARTESANOS/AS

- **María Jesús Veiga Carrillo**, Carrillo, textil y moda, redera artesana. Asociación de rederas "illa da estrela".
- **La Asociación de Redeiras, O Fleital** talleres y exhibiciones de elaboración de aparejos de pesca. Visitas guiadas.
- **Surf Factory**: tablas de Surf de autor, taller y tienda.. Shaper: Swell, Maldita,Cormorán.
- **Cerámica creare**: Tienda y taller. Talleres de formación con cita previa.
- **Olería Buño**:
  - **Tienda y taller**: Alfarería O Rulo, Alfarería La cacharrera, Alfarería Falsete, Alfarería Aparicio, Alfarería Faya, Alfarería Lista y Alfarería Feituras.
  - **Taller**: Taller Tonio, Taller Cambón, Taller Gorín.
  - **Taller de formación o exhibición con cita previa**: Taller Gorín, Alfarería Aparicio, Alfarería Lista.

## FERIAS Y ENCUENTROS

- **Mostra da olería de Buño** (primera quincena de agosto).
- **A mostriña** (Navidad). Puestos de artesanía.
- **Feira Mariñeira** (mediados de agosto).
- **Mercadillo** (sábados).

## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Casa do pescador**. Murais de Mugrís. Aparellos. Rúa Camiño do Río, 1
- **Centro cívico**. Espacio expositivo.
- **Museo Forno do Forte**. Conjunto etnográfico formado por las antiguas casas-taller, horno, alpendre y hórreo de varias familias alfareras de Buño. Colección histórica de diferentes piezas y recipientes tradicionales. Lugar Camposa s/n Buño.
- **Surf factory**. Taller de tablas de Surf de autor y centro de encuentro para surfistas. Exposición, tienda y venta. Rúa Pedra Queimada 5.

## ARTISANS

- **María Jesús Veiga Carrillo**, Craftswomen Net-Makers, Textile and Fashion, Association of Net-Makers of "Illa da Estrela".
- **La Asociación de Redeiras, O Fleital** Fishing gear-making workshops and display. Guided tours.
- **Surf Factory**: Signature surfboards, workshop and shop. Shaper: Swell, Maldita, Cormorán.
- **Cerámica creare**: Ceramics. Shop and workshop. Workshops by appointment.
- **Olería de Buño**:
  - **Workshop and shop**: Alfarería O Rulo, Alfarería La cacharrera, Alfarería Falsete, Alfarería Aparicio, Alfarería Faya, Alfarería Lista e Alfarería Feituras.
  - **Workshop**: Obradoiro Gorín, Obradoiro Tonio, Obradoiro Cambón.
  - **Ceramics workshops, by appointment**: Obradoiro Gorín, Alfarería Aparicio, Alfarería Lista.

## FAIRS & EVENTS

- **Mostra da olería de Buño** (Buño Pottery Show). First half of August.
- **A mostriña**, Christmas. Craft stands.
- **Feira Mariñeira** (Sea Fair), mid-August.
- **Mercadillo**. Weekly market (Saturday).

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Casa do pescador** (Fisherman's house). Mugrís murals. Implements. Rúa Camiño do Río, 1.
- **Civic centre**. Exhibition space.
- **Museo Forno do Forte** (Furnace in the Fort Museum). Ethnographic ensemble formed by the old houses-workshops, the furnace, the barn and the "hórreo" of several potter families in Buño. Historical collection of different traditional pieces and bowls. Lugar Camposa s/n Buño.
- **Surf factory**. Workshop and meeting place for surfers and for anyone interested in learning how a surfboard is made. Highly recommended venue. Exhibition, shop and sale. Rúa Pedra Queimada 5.

# Mazaricos



## ARTESÁNS

### Asociación Trenzarte

Cestería. Mostra de trenzado, elaboración e venda de artigos de palla de trigo e centeo. Obradoiros con cita previa.

### O Conto do Lobo

Jesica, J.R. Carreira, artista e artesá da madeira.

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- **MZFolk** Finales de xullo. No Recinto Feiral de A Picota (Mazaricos). Postos artesáns durante o día e, á noite, música.

### Mensuais

- Feira da picota (2º e 4º sábado)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Asociación TRENZARTE.** Exposición e venda en caseta de madeira fronte ao colexio de San Cosme de Antes. Abre os sábados e os demás días con cita previa (667 209 314).





28

### ARTESANOS/AS

- **Asociación Trenzarte**, Cestería. Muestra de trenzado, elaboración y venta de artículos de paja de trigo y centeno. Talleres con cita previa
- **O Conto do Lobo**. Jesica, J.R. Carreira, artista y artesana de la madera.

### FERIAS Y ENCUENTROS

- **MZFolk** (julio) En recinto Feiral de A Picota. Puestos artesanos durante el día y por la noche música.
- **Feira mensual da picota**. (2º y 4º sábado)

### MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- Asociación **TRENZARTE**. Exposición y venta en caseta de madera frente al colegio de San Cosme de Antes. Abre los sábados y los demás días con cita previa (667 209 314).

### ARTISANS

- **Asociación Trenzarte**, Basketry. Plaiting display, making and sale of wheat and rye straw products. Workshops by appointment
- **O Conto do Lobo**. Jesica, J.R. Carreira, artist and wood artisan.

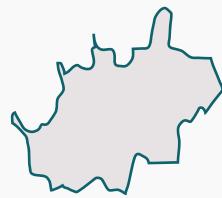
### FAIRS & EVENTS

- **MZFolk** end of July. In the fairground of A Picota (Mazaricos). Craft stands during the day and music at night.
- **Feira da picota**, Mounth fair.(2º and 4º Saturday )

### MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **TRENZARTE** Association. Exhibition and sale in wooden stalls opposite San Cosme de Antes school. Open on Saturdays and other days by appointment (667 209 314).

# Muxía



## ARTESÁNS

Demostración da elaboración de encaixe de bolillos, exhibición e venda de artigos de encaixe:

- **Palilleiras Nosa Señora da Barca** (Muxía)
  - **Encaixes Lucita** (Parador de Muxía)
  - **Encaixes Pilar** (Caseta no porto de Muxía)
  - **Asociación Mujeres Rurales de Moraime** (Mosteiro de Moraime)
- Maranxo** Coiro.
- Belén Michinel** Na oficina de turismo (Xullo, Agosto e setembro) xoiería e calceta.
- Encaixes Maruja** Na oficina de turismo (Xullo, Agosto e setembro) Encaixe de bolillos.

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- **Mercado de las Rutas** (Agosto). Pretende enlazar o pasado co presente mariñeiro de Muxía. Postos de artesanía e comida.

### Mensuais

- **Feira de Senande** (1º Luns)
- **Mercadillo Muxía** (Martes e Venres)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Camping do Lago.** Organizan encontros para artistas e artesáns locais. Consultar oferta. Playa Lago, Merexo.
- **Parador de Muxía.** Exposición de artesanía e arte local nos diferentes espazos comúns do parador. Lugar de Lourido, s/n, 15125 Lourido



## ARTESANOS/AS

- Demostración de la elaboración de encaje de bolillos, exhibición y venta de artículos de encaje:
  - Asociación de palilleiras Nosa Señora da Barca,
  - Encaixes Lucita
  - Encaixes pilar.
- Maranxo, cuero.
- En la oficina de turismo (Julio, Agosto y Septiembre)
  - Encaixes Maruja Encaje de bolillos
  - Belén Michinel, joyería y calceta.

## ARTISANS

- Bobbin lace making display, exhibition and sale of lace products:
  - *Asociación de palilleiras Nosa Señora da Barca.*
  - *Encaixes Lucita.*
  - *Encaixes pilar.*
- At the tourism office, exhibition and sale.
  - *Encaixes Maruja* (July, August, and September).
  - *Belén Michinel*, jewelry and lace.

## FERIAS Y ENCUENTROS

- *Mercado das rutas do mar* (Agosto) Enlaza el pasado con el presente marinero de Muxía. Puestos de artesanía y comida.
- *Feira de Senanade* (1er Luns)
- *Mercadillo Muxía* (Martes e Venres)

## FAIRS & EVENTS

- *Mercado das rutas do mar* (Sea Routes Market), second weekend in August. Its goal is to link the past with the seafaring present in Muxía. Craft and food stands.
- *Fair of Senanade* (first Monday)
- *Muxía Market* (Tuesday and Friday)

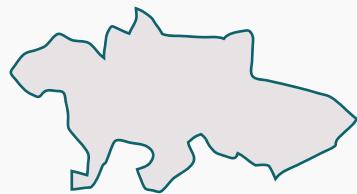
## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- *Camping do Lago*, Organizan encuentros para artistas y artesanos locales. Playa Lago, Merexo.
- *Parador de Muxía*. Exposición de artesanía y arte local en los diferentes espacios comunes del parador. Lugar de Lourido, s/n, 15125 Lourido

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- *Lago Camping*. They hold events for local artists and craftspeople. Inquire about what's on offer. Lago beach, Merexo
- *Muxía Parador Hotel*. Local art and crafts exhibition in the different common areas of the parador. Lugar de Lourido, s/n, 15125 Lourido

# Ponteceso



## ARTESÁNS

**Ricardo Antelo**  
**parga**

Taller de Cantería (Bugalleira).

**Asociación Rederas  
“illa da estrela”**

Redeiras artesás. Complementos de moda feitos con redes recicladas. Tenda e taller. Obradoiros e exhibicións con cita previa.

**Ana Visos**

Xoyería e bisutería, platería e cerámica.

**Rakelúa**

Coiro e calzado. Tenda e obradoiros.

**Son de Varas**

Cestería. Obradoiros con cita previa.

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- **Festiletras** (finais de agosto). É un reflexo das nosas tradicións e cultura galega. Unha experiencia positiva e enriquecedora cargada de música, xogos, artesanía e arte para todos os públicos.
- **Feria de artesanía O Couto** (Maio)
- **Feria Mariñeira Artesá** en Corme, porto (Xullo),
- **Feira das Fabas** (Outubro)

### Mensuais

- **Feira en A Trabe** (Sábados)
- **Feria de Corme** (Vernes)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Museo do arte contemporáneo:** **MACCMO.** Fai moitas conexións coa olería de Buño. Rúa Real, 14, 15114 O Porto de Corme. | 981714000
- **El Museo Etnolúdico de Galicia (MELGA)** Xoguetes e deportes más tradicionais coa súa historia contada a través de varias épocas e lugares. Av. Bergantiños, 65, 15110 Ponteceso | 661290246
- **Asociación Illa da Estrela,** Redeiras de Corme, con espazo físico para obradoiros, venda de produto e exhibición. Caseta nº18, en muelle de Corme. | 635891403





## ARTESANOS/AS

- **Ricardo Antelo Parga**, taller de Cantería (Bugalleira)
- **Asociación Illa da Estrela**, Rederas artesanas. Textil y complementos de moda hechos con redes recicladas. Tienda y taller. Exhibiciones con cita previa.
- **Ana Visos**, Joyería y bisutería. Platería y cerámica.
- **Rakelúa**, cuero y calzado. Tienda y taller.
- **SON DAS VARAS**, cestería. talleres con cita previa.

## FERIAS Y ENCUENTROS

- **FESTILETRAS**: (Agosto) Tradición y cultura gallega. Música, juegos, artesanía y arte, para todos los públicos.
- **Feria de artesanía O Couto** (Mayo)
- **Feria Mariñeira Artesá en el puerto de Corme** (Julio)
- **Feira das Fabas** (Octubre)
- **Feira en A Trabe** (Sábado)
- **Feria de Corme** (Viernes)

## ARTISANS

- **Ricardo Antelo Parga**, stonemasonry. Workshop - visits.
- **Asociación Illa da Estrela**: Artisanal netmaker. Accessories made from recycled nets. Shop. Workshops and exhibitions by appointment.
- **Ana Visos**, jewelry and costume jewelry, silverwork and ceramics.
- **Rakelúa**, leather and footwear. Shop and workshops.
- **SON DAS VARAS**, basketry. Occasional workshops by appointment.

## FAIRS & EVENTS

- **Festiletras**, end of August. It reflects our Galician traditions and culture. Positive and enriching experience filled with music, games, crafts and art for all.
- **Feira de artesanía**. (crafts fair) O Couto (May)
- **Feria Mariñeira Artesá** ( crafts seafaring fair) in Corme Pier (July),
- **Feira das Fabas** (broad beans Fair) (October)
- **Feira en A Trabe** (Saturday)
- **Feria de Corme** (Venres)

## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Museo de arte contemporánea**, MACCM. Hace muchas conexiones con la alfarería de Buño. Rúa Real, 14, 15114 O Porto de Corme
- **Museo Etnolúdico de Galicia** (MELGA). Juguetes y deportes más tradicionales con su historia contada a través de varias épocas y lugares. Av. Bergantiños, 65, 15110 Ponteceso
- **Asociación Illa da Estrela**, Redeiras de Corme. Con espacio físico para talleres, venta de producto y exhibición. Casetas n.º 18, no peirao de Corme.

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Contemporary Art Museum**, MACCM. Connections with Buño pottery. Rúa Real, 14, 15114 O Porto de Corme
- **Ethno-Ludic Museum of Galicia** (MELGA). Traditional toys and sports and their history across different times and places. Av. Bergantiños, 65, 15110 Ponteceso
- **Illa da Estrela Association**, Redeiras de Corme (Corme Net Menders). Physical space for workshops, product sale and exhibitions. Stall no. 18, Corme Pier.

# Vimianzo



## ARTESÁNS

### Castelo de Vimianzo:

- **As Nemanquiñas** Asociación. Demostración da elaboración de encaixe de bolillos, exhibición e venda de artigos de encaixe.
- **Amigos do Liño** Asociación. Demostración do proceso do liño, desde a sementeira, recolleita, fiado ata o tecido no tear. Venda de artigos de liño.
- **Arte e palla** Mostra de trenzado, elaboración e venda de artigos de palla de trigo e centeo ecolóxica. (*Castelo de Vimianzo*)
- **A.V.P.O Santiagoño** Demostración de tecido no tear. E venda de artigos de liño.
- **Chema** Maquetas navais e de aparellos de pesca.
- **Esther Ferreiro** Demostración de fundición de vidro, montaxe de xoias e venda.
- **Olería Lista** Demostración de modelado de cerámica de barro con torno artesanal. Venda de artigos de cerámica.
- Ana Trasariz** Deseñadora téxtil. Deseño e confección de bolsos.
- Rupert Kolb** Madeira e cestería
- Suidade** Yolanda Blanco, bolsos de madeira e coiro.

## FEIRAS E ENCONTROS

### Anuais

- **Asalto ao castelo** (agosto) Praza do Concello. (1º fin de semana de xullo) Con exhibicións e recreacións dos oficios artesáns.
- **Encontro de Palilleiras**. Organiza a Asociación As Nemanquiñas (novembro)
- **Mostra de Artesanía en Vivo**: exhibición e mostra de oficios artesanais durante todo o ano no Castelo de Vimianzo.

### Mensuais

- **Mercadillo de Vimianzo** (Xoves)
- **Feria da Quiroga** (3º Domingo e 1º martes)

## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Castelo de Vimianzo**, (aberto todo o ano excepto os luns) Artesanía en Vivo. Exhibición, demostración de oficios artesanais e venda de artigos de artesanía: cerámica, liño, encaixe, maquetas, xoiería, cestería. Rúa da Torre, 22 15129 Vimianzo | 981 71 63 54
- **Museo etnográfico Batáns e Muíños do Mosquetín**: aberto todo o ano. Lg. do Mosquetín, Salto. 15129 Vimianzo | 981716 354
-



## ARTESANOS/AS

- **Asociación de Palilleiras As Nemanquiñas**, demostración de la elaboración de encaje de bolillos, exhibición y venta de artículos de encaje.
- **Amigos do Liño**. Demostración del proceso del lino, desde la siembra, recogida, hilado, hasta el tejido en el telar. Venta de artículos de lino.
- **Arte e Palla**, Muestra de trenzado, elaboración y venta de artículos de paja de trigo y centeno ecológica.
- **A.V.P.o Santiaguiño**, demostración de tejido en el telar. Y venta de artículos de lino.
- **Chema**, maquetas navales y de aparejos de pesca.
- **Esther Ferreiro**, demostración de fundición de vidrio, montaje de joyas y venta.
- **Alfarería Lista**, cerámica. demostración de modelado de cerámica de barro con torno artesanal. Venta de artículos de cerámica.
- **Ana Trasariz**, Diseñadora textil. Diseño y confección de bolsos.
- **Suidade**, Yolanda Blanco, bolsos de madera y coíro.
- **Ebanistería Rupert Kolb**, Madera y cestería.

## FERIAS Y ENCUENTROS

- **Asalto ao castelo**. Muestra de artesanía, se sitúa en la plaza del ayuntamiento. En el programa de las fiestas siempre hay un apartado para la "artesanía ao vivo". Con exhibiciones y recreaciones.
- **Encuentro de Palilleiras**. Organiza la Asociación As Nemanquiñas (noviembre)
- **Mostra de Artesanía en Vivo**: Exhibición y muestra de oficios artesanales durante todo el año en el Castillo de Vimianzo.
- **Feria da Quiroga** (3º Domingo)
- **Feirón da Piroga** (1º martes)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

- **Castelo de Vimianzo** (abierto todo el año excepto los lunes) Artesanía en Vivo. Exhibición , demostración de oficios artesanales y venta de artículos de artesanía: cerámica, lino, encaje, maquetas, joyería, cestería. Rúa da Torre, 22 15129 Vimianzo | 981 71 63 54
- **Museo etnográfico Batáns e Muíños do Mosquetín**: abierto todo el año. Lg. do Mosquetín, Salto. 15129 Vimianzo | 981716354

## ARTISANS

- **As Nemanquiñas Lace-Makers Association**, bobbin lace display, exhibition and sale of lace products.
- **Liño de Galicia, S.L.**, Display of the linen process, from sowing and spinning to weaving. Sale of linen products.
- **Arte e Palla**, Plaiting display, production and sale of organic wheat and rye straw items.
- **A.V.P.o Santiaguiño** Weaving display. Sale of linen products.
- **Chema**, naval models and fishing gear.
- **Esther Ferreiro**, Glass-fusing display, jewellery assembly and sale.
- **Alfarería Lista**, Clay pottery wheel display. Sale of ceramic products.
- **Ana Trasariz**, Design and production of bags.
- **Suidade**, Yolanda Blanco, wooden and leather bags.
- **Rupert Kolb** Cabinetmaking, wood and basketry.

## FAIRS & EVENTS

- **Asalto ao castelo** (Attacking the castle). Craft show, it takes place on the Town Hall Square. In the festival program there is always a section focusing on artesanía ao vivo (live craft show). Exhibitions and recreations.
- **Lace makers Gathering** Organised by As Nemanquiñas Association. (November).
- **Mostra de Artesanía en Vivo (Live craft show)**: Craft exhibition and display all year round in the Castle of Vimianzo.
- **Feria da Quiroga** (3rd Sunday)
- **Feirón da Piroga** (1st Tuesday)

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Castelo de Vimianzo** (Open all year round. Closed on Mondays.) Artesanía en Vivo. Exhibition and demonstration of traditional crafts and sale of artisan products: ceramics, linen, lace, models, jewelry, and basketry. Rúa da Torre, 22 15129 Vimianzo | 981 71 63 54
- **Museo etnográfico Batáns e Muíños do Mosquetín**: Open all year round. Lg. do Mosquetín, Salto. 15129 Vimianzo | 981716354

# Zas



## ARTESÁNS

### **Liño de Galicia S.L.**

Téxtil. Venda de artigos de liño, tecidos no tear, encaixes de liño e bordados. Cita previa.

### **A.V.P. O Santiaguiño de Carreira**

Téxtil. Venda de artigos de liño, tecidos no tear, encaixes de liño e bordados. Cita previa

## FEIRAS -E ENCONTROS

### Anuais

- **Mostra da fía.** Encontro anual.
- **Mercado ecológico de Fornelos,** en Baio.
- **Baio ten a pelota** (Maio)
- **Punto rojo** (Agosto)
- **Feirauto** (Xuño/Setembro) Feria de ocasión do Automóvil
- **Carballeira de zas.** Carballeira de Zas. 2º sábado de agosto. Inclúe feria de artesanía.

### Mensuais

- **Mercadillo de Zas** (1º luns)
- **Feria de Baio** (1º martes )
- **Feirón de Baio** (1º lunes)

## MUSEOS E SALAS EXPOSITIVAS

### **Museo do liño en carreira.**

Exposición permanente, no centro social de A.V.P.O. Santiaguiño en Carreira, de teares e diferentes ferramentas para a transformación do liño. Cita previa. | 652 226 977.

### **Torres do Allo. pequena mostra de encaixe,**

Pequena mostra de encaixe, traxes rexionais de época e olería de Buño. Lugar Allo, 1, 15851 O Allo | 655 716 743. Web <https://torresdoallo.gal>.

### **Liño de galicia s.l. (Baio)**

Centro expositivo e obradoiro da Asociación "Amigos do Liño" Con cita: 981 718 596.





## ARTESANOS/AS

- **Liño de Galicia S.L.**, Venta de artículos de lino, tejidos en el telar, encajes de lino y bordados. Cita previa.
- **A.V.P. O Santiaguiño de Carreira, Textil.** Venta de artículos de lino, tejidos en el telar, encajes de lino y bordados. Cita previa

## ARTISANS

- **Liño de Galicia S.L.**, Sale of woven linen products, linen lace and embroidery. By appointment.
- **A.V.P. O Santiaguiño de Carreira, Textile.** Sale of woven linen products, linen lace and embroidery. By appointment

## FERIAS Y ENCUENTROS

- **Mostra da Fía.** Encuentro anual.
- **Mercado Ecológico de Fornelos en Baio.**
- **Baio ten a pelota** (mayo)
- **Punto Rojo** (agosto)
- **Feirauto** (junio/setiembre) Feria de ocasión del Automóvil
- **Carballera de Zas.** 2º sábado de agosto. Incluye feria de artesanía
- **Mercadillo de Zas** (1º lunes)
- **Feria de Baio** (1º martes )
- **Feirón de Baio** (1º lunes)

## FAIRS & EVENTS

- **Mostra da Fía** (Spinning show), annual event.
- **Fornelos Organic Market** in Baio.
- **Baio ten a pelota** (Maio).
- **Feirauto** (June/September) Occasion Fair of the Automobile.
- **Market of Zas** (1st Monday)
- **Fair of Baio** (1st Tuesday )
- **Feirón of Baio** (1st Monday)

## MUSEOS Y SALAS EXPOSITIVAS

- **Museo do Liño en Carreira,** Exposición permanente en el centro social de A.V.P.O. Santiaguiño, en Carreira, que muestra telares y diversas herramientas para la transformación del lino. Visitas con cita previa al teléfono 652 226 977.
- **Torres do Allo,** Pequeña muestra de encaje, trajes regionales de época y alfarería de Buño. Lugar Allo, 1, 15851 O Allo. Teléfono: 655 716 743. Más información en la web: <https://torresdoallo.gal>.
- **Liño de galicia S.L.** (Baio) Centro expositivo y taller de la Asociación "Amigos do Liño". Visitas con cita previa al teléfono: 981 718 596.

## MUSEUMS & EXHIBITION ROOMS

- **Museo do liño** (Linen Museum) Permanent exhibition at the social center of A.V.P.O. Santiaguiño, in Carreira, showcasing looms and various tools for flax processing. Visits by appointment at +34 652 226 977.
- **Torres do Allo** (Allo Towers). Small exhibition of lacework, period regional costumes, and Buño pottery. Location: Lugar Allo, 1, 15851 O Allo. Phone: +34 655 716 743. More information on the website: <https://torresdoallo.gal>.
- **Liño de galicia S.L.** (Galician Linen). (Baio) Exhibition center and workshop of the "Amigos do Liño" Association. Visits by appointment at: +34 981 718 596.



Esta guía está cofinanciada pola CMAT e Turismo de Galicia



Coordinación, diseño, maquetación e traducción Begoña Fernández | Luz Leis | María Pequeño